

Inhalt

Danksagung | 9

1. Einleitung | 11

Forschungsfrage | 13

Methodisches Vorgehen | 20

Rolle als Forscherin | 29

Aufbau | 34

2. Forschungsstand | 37

Inter- und Transkulturelles Theater | 37

Performative Künste in Äthiopien | 48

3. Kultur und Kulturbeziehungen | 53

Begriff ‚Kultur‘ | 53

Kultur als Kultiviertheit | 55

Verknüpfung von Kultur und Gemeinschaft | 56

Kultur als Gegensatz zu Natur | 58

Kultur als Kunstproduktion | 59

Anti-essentialistisches Kulturverständnis | 61

Fazit | 67

Internationale Kulturbeziehungen aus
postkolonialtheoretischer Perspektive | 68

Édouard Glissant: Kreolisierung | 69

Stuart Hall: Globalisierung | 72

Homi Bhabha: Hybridisierung | 75

Fazit | 78

4. Auswärtige Kulturpolitik | 79

Kulturpolitische Konzeptionen der UNESCO | 79

Auswärtige Kulturpolitik auf Bundesebene | 87

Das Goethe-Institut als Mittlerorganisation | 92

Die praktische Kulturprogrammarbeit des Goethe-Instituts | 97

Performative Künste im Goethe-Institut Addis Abeba | 98

Fazit: Kultur und Politik | 99

5. Kunsthistorischer Kontext in Äthiopien | 101

Charakteristika | 102

 Kunst und Religion | 103

 Kunst und Politik | 107

 Ambivalente gesellschaftliche Position von Künstler_innen | 109

 Transkultureller Austausch | 112

Performative Künste | 114

 Gründungsphase des Theaters | 114

 Implementierungsphase des Theaters | 116

 Theater des anti-kolonialen Widerstands | 117

 Ausdifferenzierung des Theaters: die Aristokratie und die Massen | 119

 Phase des reformistischen und experimentellen Theaters | 122

 Phase des realsozialistischen und propagandistischen Theaters | 127

Fazit | 135

6. Zeitgenössisches Theater in Äthiopien | 139

Aufführungsorte | 141

Theaterstruktur | 143

Regisseur_innen und Auswahl von Stücken | 146

Schauspieler_innen und Tänzer_innen | 147

Technik und Beleuchtung | 148

Produktionen pro Spielzeit | 149

Profitabilität | 150

Die Komödie als dominantes Genre | 151

Melodramen | 157

Historiendramen | 160

Ästhetische Normierungen | 162

Abweichungen von der Norm | 169

Fazit | 173

7. Kunstszenen in Addis Abeba | 177

Theaterszene | 178

Tanzszene | 182

Performance Art Szene | 192

Status performativer Künstler_innen | 200

Fazit | 201

8. Herausforderungen für performative Künstler_innen | 203

Materialität und Professionalität in den Theaterhäusern | 204

Öffentlichkeitsarbeit und Kunstdebatten | 208

Normierungen künstlerischer Arbeit | 210

Diskontinuität | 213

Interdisziplinarität | 214

Kulturpolitik | 215

Ausländische Kulturinstitute | 224

Fazit | 232

9. Herausforderungen für das Goethe-Institut | 235

Auswahl von Künstler_innen | 235

Gestaltung der Multiplikatoren-Rolle | 240

Diskontinuität | 242

Politische Aspekte der Kulturarbeit | 244

Umgang mit Kunstdiskursen | 247

Fazit | 253

10. Produktionsprozesse als künstlerische Zusammenarbeit | 257

Ensemblebildung und Gruppendynamik | 260

Produktionsdauer | 264

Training und Proben | 267

Aufgabenteilung und Arbeitsstrukturen | 274

Fazit | 276

11. Ästhetik der Inszenierungen | 279

Inszenierungsanalyse „DanceMove UrbanSpace“ | 284

Struktur der Inszenierung | 285

Schilderung des Anfangs | 286

Wiederkehrendes Thema | 287

Raum | 293

Zeit | 294

Mimik, Gestik, Bewegung | 294

Inszenierungsanalyse „Play with the Senses“ | 298

Struktur der Inszenierung | 298

Schilderung des Anfangs | 299

Wiederkehrendes Thema | 301

Raum | 306

Zeit | 309
Mimik, Gestik und Bewegung | 310
Ästhetische Reflexion der Inszenierungen | 311
Dekoloniale und Postkoloniale Ästhetiken | 319

12. Schlussbetrachtung | 327

Anhang | 339

Auflistung von Produktionen äthiopischer Regisseur_innen | 339
Zeittafel: Austauschbeziehungen Äthiopien und Deutschland | 346
Glossar | 351
Abkürzungsverzeichnis | 352

Bibliographie | 355

Literatur | 355
Internetquellen | 372
Visuelle Quellen | 375
Interviews | 376